

# Läsårsredogörelse 2004/2005

Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald  
Fremdsprachen- und Medienzentrum  
Schwedischlektorat  
Bahnhofstraße 50  
DE-17487 Greifswald  
Tel: +49 3834 86 34 77  
Fax: +49 3834 86 34 78  
E-post: [fmz@mail.uni-greifswald.de](mailto:fmz@mail.uni-greifswald.de)  
Hemsida:  
[www.uni-greifswald.de/~fachspra/index.html](http://www.uni-greifswald.de/~fachspra/index.html)

Institutionschef:  
PD Dr. Heidrun Peters

Svensklärare:  
Georg Müller (sedan ht 2003/2004)  
Sven Dührkop (sedan vt 2005)  
Torsten Filter (fr. o. m. ht 2005/2006)

## Svenskämnetts ställning inom högskoleorganisationen

Vid Fremdsprachen- und Medienzentrum (FMZ) undervisas främmande språk som extraämne för studerande från alla fakulteter. Förutom svenska undervisas engelska, franska, spanska och ryska.

## Lokalförhållanden

Svensklektoratet har inget eget arbetsrum, men vi har tillgång till engelsklektoratet där det finns en internetuppkopplad dator och en skrivare. Vårt material finns i ett litet institutsbibliotek. Nästan alla våra undervisningslokaler är utrustade med whiteboard-tavla, overheadprojektor, CD-spelare, internetuppkopplad multimediatator och videobeamer. Den sistnämnda kombinationen möjliggör t.ex. att titta på svensk TV via nätet eller att läsa svenska nyheter. Till FMZ hör också en stor datasal och ett modernt språklabb.

## Antal studenter / Antal lärare

Jag resp. vi har haft 70-80 svenskstuderande per termin. Efterfrågan är dock mycket större (30-40 studerande som inte kom in i svenskkurserna) och vi planerar utvidga vår verksamhet. Sedan vt 2005 är språkkurserna avgiftsbelagda, en åtgärd som blev nödvändig p.g.a. förbundslandets resp. universitetets enormt trånga finansiella läge. Efterfrågan förblev konstant stor och genom avgifterna är vi nu i läget att finansera ytterligare en svensklärare.

## Undervisningens uppdelning och innehåll

Språkutbildningen vid FMZ omfattar vanligtvis 3 steg – steg I (Grundstufe) med 10-12 veckotimmar resp. 3 terminer; steg II (Mittelstufe) med 10-12 veckotimmar resp. 3 terminer; steg III (Oberstufe) med 8 veckotimmar resp. 2 terminer.

P.g.a. finanserna har vi hittills bara kunnat erbjuda det första steget för svenska, dvs grundkurs 1, 2 och 3. Det språkliga genombrottet brukar komma i grundkurs 3, deltagarna känner att de kunskapsmässiga vingarna bär, de vågar prata fritt och har en någorlunda fullständig överblick över alla väsentliga grammatiska fenomen. Just detta genombrott är fascinerande för både kursdeltagarna och läraren. Det är synd att utbildningen för närvarande avslutas mitt i resp. omedelbart efter denna enormt spännande fas; de flesta skulle gärna vilja fortsätta. Vi hoppas att kunna erbjuda ytterligare utbildningssteg i framtiden.

Efter 6 veckotimmar kan deltagarna absolvera en Belegprüfung (läsförståelse, grammatik), efter 10-12 veckotimmar en Zertifikatsprüfung. Certifikatsexamen består av läsförståelse, hörförståelse, grammatik, textskrivning och 15 minuter konversation.

Vi arbetar med Guttkes *Tala svenska*, med hör- och övningsmaterial från andra läroböcker, med enkla originaltexter och med audiovisuellt originalmaterial.

Målet för grundkurs 1 är att deltagarna kan bemästra språkliga vardagssituationer på svenska:

resa, handla, orientera sig, gå på restaurang/bank etc., presentera sig själv samt kunna samtala på en enkel nivå.

I grundkurs 2 utökar deltagarna sina ordförråd och grammatikkunskaper och ägnar sig åt bl.a. följande teman: mat, fester, familj, semester och natur, yrke och fritid, skriva brev.

I grundkurs 3 arbetar vi mer och mer med originalmaterial, samtalar och diskuterar allt friare. Deltagarna använder och tränar alla viktiga grammatiska företeelser i ord och skrift och utvecklar på det viset en grundläggande kommunikativ kompetens.

### **Arrangemang**

Vi firar midsommar och Lucia tillsammans med universitetets Nordisches Institut.

Kring Lucia och midsommar ägnar jag en dubbeltimme åt att sjunga svenska jul- och sommarlåtar med mina kurser.

### **Publikationer och forskning**

FMZ bedriver ingen forskning.

### **Utbyte med universitet/högskolor i Sverige**

Många studerande läser svenska för att förbereda sig på en studievistelse i Sverige. Universitetet har utbytesavtal med många svenska universitet och högskolor. Särskilt intensiva är kontakterna med Lunds universitet genom Medicon Valley-projektet, ett samarbete av 26 sjukhus och 14 universitet i Öresunds- resp. Östersjöregionen och Europas tredje största forskningsområde för bioteknologi, medicinsk teknik och läkemedel.

### **Övrigt**

Ytterst glädjande är studenternas mycket stora intresse och motivation för att lära sig svenska. Vi hoppas att kunna motsvara den enorma efterfrågan och utvidga vår verksamhet trots förbundslandets besparingsåtgärder och nedskärningar, så att alla svenskintresserade kan få en kursplats.

Vi tackar så mycket för Svenska institutets hjälp och stöd!

### **Datum för terminernas början och slut**

Vinterterminen: 01.10.2005–31.03.2006

Sommarterminen: 01.04.2006–30.09.2006

Georg Müller  
(Rapportförfattare)  
E-post: gm1975@web.de

Greifswald den 31 augusti 2005